MOZART'S THE MAGIC FLUTE

AN OFTY ORIGINAL PRODUCTION

Opera for the Young's version with
Libretto adapted by Diane Garton Edie
Music adapted by Jeffrey Sykes

Original source music by W.A. Mozart
& Emanuel Schikaneder

LIBRETTO

PLEASE NOTE:

Text in italics is sung.

Student roles are CAPITALIZED. Words in boldface apply to student chorus (including spoken lines, sung text and stage directions).

Underlined and numbered words can be found in the glossary on page 11.

CAST *(in order of appearance)*

Queen of the Night (soprano)	Little LOON Artist
Pamina (soprano)	Little LOON Artist
COUNCIL OF WISDOM	Student Chorus
Tamino (tenor)	Little LOON Artist
3 Ladies (mixed group)	Little LOON Artist
Papageno (baritone)	Little LOON Artist
SARASTRO	Students

PIANO OVERTURE

CAST RECORDING TRACK #1

Amplified Voice: Once upon a time, in a solar system light years away, there was a planet that suffered a disastrous quake and cracked in half. One fragment spun off into the cold shadow of a huge moon, the other settled near the bright warmth of the sun. The Sun Planet was ruled by the wise Sarastro and his Council of Wisdom, and the Moon Planet by the treacherous[1] Queen of the Night. Our story begins as the Queen is planning to take over the Sun Planet and enslave[2] its population by stealing Sarastro's symbol of power: the Sun Crest. She has sent for her 2nd-in-command, the noble soldier Princess Pamina.

ACT ONE

CAST RECORDING TRACK #2

Queen of the Night: *Fly off, Pamina, start upon your mission:*
Go, steal the Sun Crest!
Go and secure a victory for me.

If you should fail - Sarastro's forces to conquer,
I banish[3] you to live your life alone.
Hear my decree[4]: from this planet you must flee!

The pow'r of light infernal[5],
My realm of dark supernal[6],
Triumph will be eternal[7]
If you do as I command:
Defeat them, enslave them,
Steal the Sun Crest!
Now, go do as I command.

I command that you go forth!
Sarastro must be conquered.

Hear, my Pamina,
Hear your ruler's law!

CAST RECORDING TRACK #3

Pamina: Steal Sarastro's Sun Crest? Defeat and enslave his people? They have done us no harm. I cannot obey this command! But, if I fail in my duty, I am banished! I must fly away from my home and wander throughout the universe in solitude[8]. The Queen's cruel words are like a dagger of ice. Farewell, oh dark planet of my youth.

Ah, I feel my heart is broken.
Into battle, thus spoke my Queen.
Conquer all, demanded my Queen.

Fateful words have now been spoken.
If I fail, my doom foreseen[9].
See, Pamina, see your teardrops flowing, traitor, just for you!
I'm condemned to leave my homeland.

Solitary, I take flight, fly off alone.

Be prepared to leave my homeland -
I obey the Queen's command.

Solitary - banished now - I'm all alone.
Solitude - I'm all alone.

CAST RECORDING TRACK #4

COUNCIL OF WISDOM and SARASTRO: **Good Princess Pamina, listen! We are Sarastro's Council of Wisdom. You are not alone! Join us on the Sun Planet!**

Pamina: The Power Field[10] allows me a vision of alien friends from across the galaxy[11]. Hark[12]! What kind words!

COUNCIL & SARASTRO: ***Now come to where a light is gleaming, the sun with golden rays.***
Discover peace - awake or dreaming: the dawn of better days.
O leave this planet far behind you.
Come where evil laws cannot bind you.
The Queen is wrong; Sarastro's right,
Just as the day dawns after night.

CAST RECORDING TRACK #5

Pamina: *Voices interrupt my mourning[13],*
Friends like these deserve a warning:
Council, council, beware, danger comes for the Queen will soon be there!
Comrades, I am on my way.
I prepare for bitter strife[14]: help Sarastro, risk my life!
I, Pamina, say goodbye, now forever, off I fly!

CAST RECORDING TRACK #6

Queen: Traitor!! I summon the Dragon!

Tamino: *Oh help, oh help me, oh here comes a monster!*
This terrible dragon will eat me for dinner, oh somebody save me!
It's crawling so near...oh rescue me, save me, help me!

3 Ladies: *Back, monster, back into your cave!*
Hurrah! Hurrah! The fiery beast is in retreat!
We three must boast: without us, dearie, you'd be toast!

Be quick think up a good idea, hmm, hmmm.

I must make sure this man will help us if he can!
No, no that will be I who tells him what to try!
No, no that cannot be, now leave the task to me!

I am the leader here - I'm wiser than you both - I'm strongest of the three!
I'm leader - I'm wiser - I'm strongest - I, I, I!

You tell the Queen - I tell the Queen? - She tells the Queen!

My, my, how fine, divine!

We'd like to keep him as a pet, you bet, let's keep him as a pet!

When duty calls, you must obey.
Oh, darling cutie, from this day,
You're working for the Queen with us!
We serve the Queen!
Join us and serve the Queen!

CAST RECORDING TRACK #7

Tamino: Where am I? The Dragon! ... has disappeared. And where's that beautiful girl in the Flying Tube? I felt as if we shared a moment.. brief, but somehow delightful - yes! And thrilling - yes! Will I ever see her again? No. The universe

is just too darn big. Whoa - here comes somebody else... and he looks, um, eccentric[15]. I'm hiding.

Papageno: *I am a bird catcher bold and free who journeys extra-t'resstrially[16]*
To gather creatures far and wide; the Queen's collection is my pride.
I fly throughout the universe - alone, for better or for worse.
One day my travels will make me glad - I'll find a lassie to join this lad!

I zoom around on an asteroid[17] - in truth, there is no faster boid.
My feathered friends are both large and small, they come whene'er they hear this call!
From dawn to dusk I'm in a whirl... what if I chanced to catch a girl?
We'd be so happy day and night, I know our future would be bright!

CAST RECORDING TRACK #8

Papageno: Now, what kind of bird do I have here?

Tamino: I'm not a bird. I'm a man. And you are a...?

Papageno: Papageno!

Tamino: Say, did you just slay the Dragon that was chasing me?

Papageno: Dragon!? Um, yeah, that's right - I slew the Dragon.

Tamino: Thank you for my life, Papageno.

Papageno: Aw, it was nothin. Say, have you seen that 3-headed blob? Well, watch out - the Dragon's bad enough , but nobody's safe when SHE'S on the loose! And the boss! Better keep on movin'. You are some kind of intergalactic[18] traveler, aren't you?

Tamino: Prince Tamino.

Papageno: Royalty, huh? Say, you'd be a perfect match for..

3 Ladies: Ahem/Yoo hoo/Papageno!

Papageno: Ladies, ladies, may I say you are looking especially lovely today? Here are some birds for Her Royal Highness.

3 Ladies: And here is a seal for your royal blabbermouth! YOU slew the Dragon? Let this remind you NOT to lie anymore. Now, shoo!

Tamino: He left his net - wait, Papageno!

3 Ladies: We rescued you, Prince.

Tamino: My eternal gratitude. Tamino, of the Interstellar[19] Peace Force, at your service!

3 Ladies: At our service? How convenient! We have an urgent task for you. You must find our dear Princess Pamina. She is far from home...

Tamino: The power field! It is she! How beautiful and sad she is.

CAST RECORDING TRACK #9

Tamino: *This image glows with beauty rare,*
A loveliness beyond compare -
A feeling, new and wonderful.
My heart is full, my spirit free.
Now in my heart I have enshrined[20] her.
Oh, let me search until I find her.
I'd whisper soft and near.. what would I say?
Mere words might fail when I behold her!
My arms with longing would enfold her, and, evermore would she be mine!

CAST RECORDING TRACK #10

Tamino: What happened? Where is she?

3 Ladies: The evil Sarastro kidnapped Pamina and took her to the Sun Planet. He wants to destroy us all!

Tamino: What can I do?

3 Ladies: Rescue the princess - she is in great danger. Steal Sarastro's Sun Crest - the symbol of his power. Bring them both back to the Queen, then SHE will be in complete control!

Tamino: The Queen?

3 Ladies: The Queen of the Night. She comes!

Queen: *Be not afraid, my royal prince.*
I will not harm you, heed[21] me now.
A noble such as you is stirred by beauty,
Restore us with Pamina; do your duty!

You shall rescue the princess bravely,
You will become her savior now,
Yes, you will become her savior now.
And when you carry home our princess,
She shall be yours, oh hear my vow!

CAST RECORDING TRACK #11

Tamino: Is this really happening, or am I dreaming? I wish the bird guy were here - maybe

he could explain things to me.

Papageno: *hmm, hmm, hmm*

Tamino: *Poor Papageno, you were chatty but now you have no words to say.*

Papageno: *hmm, hmm, hmm*

Tamino: *Those magic ladies think you're bratty so this is how you'll talk today.*

Papageno: *hmm, hmm, hmm*

Tamino: *I can do nothing.*

Papageno: *hmm, hmm, hmm*

Tamino: *I have no powers.*

Papageno: *hmm, hmm, hmm*

Tamino: *So this is how you'll talk today!*

Lady: *Our generous Queen has pardoned you, be careful all you speak is true.*

Papageno: *Now Papageno's free to chatter.*
Lady: *No lies now, or the Queen gets madder!*

Papageno: *My lying days are gone for good.*

Ladies & Tam: *You've learned your lesson as you should.*

All: *What if the lips of every liar by magic spell were sealed up tight?*
Instead of sinking in the mire[22], we all could rise and reach new height.

Lady: *Oh prince, take this, a gift for you - a present from the Queen of Night. This Magic Flute will guard thee from dangers, no harm can come from evil strangers.*

All: *With new-found skill and super power, you play sweet music by the hour.*
You move to tears the hardest heart, instill[23] a peace that ne'er will part.
Oh, a flute so marvelous is worth far more than gold alone.

Ladies: *When you play, whoever hears is filled with harmony their own.*

Papageno: *Now, most lovely, gracious ladies, may I say farewell to thee?*

All: *Not so fast you little bird man, here's a royal job for you:*
You must find Sarastro's castle, join the prince without a hassle.

Papageno: *No! That's one job I won't do! Ladies dear, you gave your word:*
Vicious doggies by the bunch - they protect the place and I have heard
Sarastro feeds them people... he would serve me for their lunch!

All: *The prince protects you from all harm, so serve him well - be his right arm.*

Papageno: *I hope you all will be forgiving. There's one thing I hold dear:*
I'd really like to keep on living - it's just death that I fear.

Lady: *Here, take this gift, it is for thee.*

Papageno: *Oh, oh, whatever can it be?*

Lady: *A set of little bells so lovely.*

Papageno: *And may I play them when I want to?*

All: *Of course you may, they're meant for you!*
Bells of silver, flute of magic; play whene'er you/we need protection.
Now goodbye, we'll meet again.
Fare ye well, goodbye 'til then.

Tamino: *But lovely ladies, tell us, pray...*

Papageno: *How shall we find our starry way?*

All: *Oh play sweet music while you're flying, the journey's hard, but keep on trying.*
The planet's glow will guide your way; bring back the Sun Crest, win the day!
And now goodbye, we'll meet again, farewell, farewell, good luck 'til then!

ENTR'ACTE / ACT TWO

CAST RECORDING TRACK #12

FULL CHORUS: ***Oh welcome to our planet, a sunny, cheerful land.***
Sarastro gives you greeting, the Council shakes your hand.

Combining the wisdom and forces that spring from these alien sources,
Together we work without cease, creating a cosmos[24] of peace.
And our labors won't cease 'til we all live in peace!

SARASTRO: **A) There is a great disturbance within the power field**
B) The Queen's lies have upset the balance of the galaxy
C) But good CAN come from bad: Princess Pamina has joined us!

CHORUS: **(Alien honks, beeps, shrieks and whoops)**

SARASTRO: **A) The time for cheering will come later.**
B) Another flight pattern[25] has appeared on the horizon.
C) Let us retreat for now.

CAST RECORDING TRACK #13

Papageno: ARRGGHH*!*

Tamino: Shhh*!*

Papageno: aaarrgh.

Tamino: What is it?

Papageno: I'm tired, I'm hungry, I'm scared, and the Flying Tube burned my feathers.

Tamino: Well, pull yourself together. We must find Pamina! Let's split up - you go that way and I'll start here. But be careful, Papageno, something doesn't feel right about this mission.

Planet of light, what are you hiding?
Is there a source of evil biding?

Voices: *No, no, soldier, there is none.*

Tamino: *No, no, no they say there is none. Invisible voices, tell me now, is my Pamina alive?*

Voices: *Pamina is alive.*

Tamino: *Alive - I thank you for that news!*
Now, if you mean those words sincerely, present yourselves so I see clearly.
The Queen has frightened me with tales of woe, but the truth - is it so?

CAST RECORDING TRACK #14

Tamino: It works! Are you King Sarastro?

SARASTRO: Yes, Prince Tamino.

Tamino: And is this the Alien Council of Wisdom?

COUNCIL: **Yes, Prince Tamino. Welcome to the Sun Planet.**

Tamino: They don't seem bad or dangerous. Hmm, let's see if their politeness continues when I state my mission: By the power vested[26] in me by the Interstellar Peace Force, I request that you hand over that Sun Crest and release Pamina so I can bring them both back to the Queen of the Night on the Moon Planet.

FULL CHORUS: ***Stop and listen while we tell you what you have misunderstood:***
King Sarastro leads the fight 'gainst evil, he is really good,
Can't you see that he is good?

But the Queen - now she's a bad one - followed by her Ladies 3.
Find your friend and save Pamina, or the Queen will end her life!

CAST RECORDING TRACK #15

Tamino: There's not a moment to lose! Thank you friends, I'm off to find Papageno. Together we'll rescue the Princess!

Pamina: Hiiiiyyyaa!

Papageno: I've been so relaxed since you told me Sarastro's a good guy - 3-headed, but nice. Mmm, this is my kind of planet: warm sun, cheerful birds, a beautiful girl to protect me. Oh, that reminds me, could you put some lotion on my nose?

Pamina: Papageno, there is greater danger than sunburn... I sense a disturbance in the power field. Perhaps it's the Queen and her Ladies!

Papageno: Relax, Princess. Tamino will find us soon - he's anxious to meet you. No, he's longing to meet you.

Pamina: Could he have been the one I saw when I was leaving the Moon Planet? Oh, I have no time for these emotions - there is the threat of war! But, I could use a good soldier by my side.

Papageno: Well, I'm sure he'd be happy to be your comrade!

Pamina:
When loyal friends encounter trouble,
They share the problem and its woes.

Papageno:
In sympathy, their pleasures double,
The joy of understanding grows.

Pam & Pap: *The highest aim of all must be to live in peace and harmony*

CAST RECORDING TRACK #16

Pamina: Let's go quickly! There's another flight pattern on the horizon... it could be -

Papageno: You-know-who?

Pam & Pap: The Queen!

Pam & Pap: *Hasty footsteps, fast and light, let us flee from danger and fright.*
If we find Tamino near, then, all together banish fear!
If we find Tamino near, then, with good care now, we all must hurry, let us scurry..

Queen: *What's your hurry? Halt! Now I have caught you both!*
Dashing off to find your savior - that is impolite behavior, such behavior!
Papageno, what a fooler, but you can't deceive[27] your ruler.
I have foiled[28] your plot at last.

Pam & Pap: *Now our dream for peace is past.*

Queen: *Yes, your dream for peace is past!*

Tamino: *Take a chance, make her dance, you can calm her with a tune!*

Papageno: *Come, you little silver bells, let us hear your cheerful ringing, it will set her spirit singing.*

FULL CHORUS: ***That music so lovely it touches my soul - la, la, la.***
Our future together in peace: what a goal! La, la, la.

Tamino: I'll contact the Peace Force.

Pamina: Yes, now we can create our interplanetary[29] covenant[30] with Sarastro.

Papageno: So, what's it like to have 3 heads... for example, sneezing?

CAST RECORDING TRACK #17

Queen: Why do I feel so odd? Those bells are from the Moon Planet! Is my own magic being used against me? Was I actually dancing? Oh! And was it just fabulous?Silence! What are you anyway - strange, talking birds? Oh, never mind! But, speaking of strange, where are my 3 Ladies? Lost in space, no doubt! I'll just have to go it alone!

Time to attack now, quiet, quiet, I've got a secret plan for war!

You will succeed and be triumphant, because together we make 4!
Ladies: *Let's turn the tide, it's now or never.*

The reign[31] of darkness rules forever.
Queen:
We are empowered[32] by the sword - Sarastro must resign as Lord!
All: *I am the/Thou great and fearsome Queen of Night!*
Extinguish[33] hope and conquer by might!

Sarastro, surrender, relinquish[34] your Crest!
Give up thoughts of peace that have burned in your breast!

CAST RECORDING TRACK #18

Tamino: *What power lies in these magic tones - sweet tones so gentle?*

Magic flute of peace we cherish - all evil plans of war must perish.

CAST RECORDING TRACK #19

Pamina: *Tamino mine, you've won the day!*

Tamino: *Pamina mine, join me, I pray!*

All: *We honor nature's gen'rous trust by living lives both right and just.*

Queen: Sarastro, Council members, my eyes have been opened. I see now that peace requires more courage than war. Let our planets reunite!

CAST RECORDING TRACK #20

All: *With conflict behind us, the stars up above*
Behold a bright future of kinship and love!

THE END

GLOSSARY OF WORDS FROM *THE MAGIC FLUTE*

1. *treacherous*	1. dangerous, not to be trusted
2. *enslave*	2. make a slave
3. *banish*	3. condemn
4. *decree*	4. official order
5. *infernal*	5. hellish
6. *supernal*	6. heavenly
7. *eternal*	7. without an end
8. *solitude*	8. being alone, a lonely place
9. *foreseen*	9. be aware of something before it happens
10. *power field*	10. a magical essence that gives visions to some
11. *galaxy*	11. star system in space
12. *hark*	12. listen, pay attention to
13. *mourning*	13. deep sadness or regret
14. *strife*	14. conflict, struggle

CONTINUED GLOSSARY OF WORDS FROM *THE MAGIC FLUTE*

15. eccentric	15. singular, unusual
16. extraterrestrial	16. outside or beyond the earth or land
17. asteroid	17. a flying rock
18. intergalactic	18. between or among galaxies
19. interstellar	19. between or among stars
20. enshrine	20. cherish or place in a shrine like an idol
21. heed	21. pay careful attention to
22. mire	22. swampy mud
23. instill	23. introduce a feeling
24. cosmos	24. the universe
25. flight pattern	25. path of aircraft
26. vested	26. assigned
27. deceive	27. mislead on purpose
28. foil	28. stop, frustrate
29. interplanetary	29. between or among planets
30. covenant	30. agreement, contract
31. reign	31. rule, be in power
32. empowered	32. given power or authority
33. extinguish	33. cause to die out; destroy
34. relinquish	34. give up, surrender